FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 28

CINQUIÈME DU CANA

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Ville de Lachine — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. N. Rabeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which infirmity occurred.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité est survenue.)	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou double emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as mill, factory, foundry, shop, railway, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, dans une usine, fonderie, boutique, chemin de fer, moulin, pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou double emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	On what insurance? Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per pupil of age of 5 to 15 years at College, Convent or School. / Coût de l'instruction en 1910 par élève de 5 à 15 ans au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
141	141	Mc E. Mab Mary	171 Black St	F	Fe. Servt	Sin	avril	1886	25	Ireland	1887		Irlandaise	Canadienne	Presbyterian	Shirt factory	7-9-58	nil		Factory	52		48					100.	45	5-20								
142		Mc Mab Milly	171 " "	F	Fille	Sin	janvier	1904	7	Quebec			"	"	"														100.	70	5-20								
143		Mc Mab Mary A.	171 " "	F	"	Sin	février	1900	11	"			"	"	"														100.	11	5-20	10	Can	Can					
144	143	Cornellier Alfred	165 " "	M	Chef	Com	janvier	1878	36	"			Française	"	Cath R.	Journalier	6-9-39	nil		Found. foundry	50		60		984													
		Cornellier Rose	165 " "	F	Epouse	Com	juin	1887	24	Ont			"	"	"																							
		Cornellier Mildred	165 " "	F	Fille	Sin	juillet	1904	7	Que			"	"	"																							
		Cornellier Germain	165 " "	M	Fils	Sin	janvier	1905	6	"			"	"	"																							
145	144	Corcoran Ernesta	167 " "	F	Chef	Com	avril	1878	33	"			"	"	"	Tailleur	1-10-32	nil		Tailoring								1000	99	30.								
		Corcoran Amanda	167 " "	F	Epouse	Com	août	1878	33	"			"	"	"														100.	99	1-50								
		Corcoran Rose	167 " "	F	Fille	Sin	avril	1900	11	"			"	"	"														60.	11	1-50	10							
		Corcoran Elmer	167 " "	M	Fils	Sin	avril	1900	36	"			"	"	"														60.	6	1-50	10							
		Corcoran Jennie	167 " "	F	"	Sin	novembre	1901	8	"			"	"	"																							
146	145	Bélec Leo	169 " "	M	Chef	Com	juillet	1867	44	"			"	"	"	Machiniste	6-9-44	nil		Foundry fce	52		55		525.			1500	99	500.	2500							
		Bélec Mabel Irene	169 " "	F	Epouse	Com	novembre	1870	41	"			"	"	"																							
		Bélec Leo	169 " "	M	Fils	Sc	octobre	1896	15	"			"	"	"	Brass moulder	6-9-44	nil		Foundry	52		55															
		Bélec Henri	169 " "	M	"	Sc	mai	1898	13	"			"	"	"																		10						
		Bélec Paul	169 " "	M	"	Sc	janvier	1900	11	"			"	"	"																		10						
		Bélec Lucien	169 " "	M	"	Sc	novembre	1902	8	"			"	"	"																							
		Lebeau Emelie	169 " "	F	Mère	Ve	décembre	1839	72	"			"	"	"																							
		Lebeau Fernest	169 " "	M	Fils	Sc	mai	1896	16	"			"	"	"	Foundryman	6-9-44	nil		Found. fce	8		60		168													
147	146	Goodell William Hy	165 " "	M	Chef	Com	oct.	1873	38	Eng	1902		Gallais	"	Anglican	Machinist	6-6-34	nil		Foundry found.	36		55		288													
		Goodell Fannie	165 " "	F	Epouse	Com	oct.	1874	37	"	1902		"	"	"																							
		Goodell Elmer	165 " "	M	Fils	Sc	août	1904	2	Quebec			"	"	"														1.00	2	2.60								
		Goodell Wm Allan	165 " "	M	"	Sc	Mars	1906	11	Eng	1906		Gallais	"	"														1.00	11	2.60	10							
148	147	Marcil Emile	145 " "	M	Chef	Com	mai	1880	31	Que			Canadienne	"	Cath R.	Machiniste	1-10-32	nil		Machine shop																		
		Marcil Augusta	145 " "	F	Epouse	Com	octobre	1883	28	Que			"	"	"														2.80	99	3.30								
		Marcil Alma	145 " "	F	Fille	Sc	novembre	1901	9	"			"	"	"														2.00	9	3.60	10							
		Marcil Jones	145 " "	M	Fils	Sc	mai	1903	6	"			"	"	"														1.50	6	3.60								
		Marcil Paul	145 " "	M	"	Sc	sept.	1904	7	"			"	"	"														1.50	7	3.60								
149	148	Fletcher Alcide	151 " "	M	Chef	Com	mars	1882	29	"			"	"	"	Baker	1-6-32	"		Bakery	52		55															
		Rochon Rosanna	151 " "	F	Epouse	Com	avril	1881	30	"			"	"	"																							
		Rochon Alexandre	151 " "	M	Fils	Sc	avril	1904	7	"			"	"	"														1.00	7	2.60								
		Rochon Antoine	151 " "	M	"	Sc	juin	1905	5	"			"	"	"														1.00	5	2.60								
		Fletcher Armand	151 " "	M	"	Sc	sept.	1908	2	"			"	"	"														1.00	2	2.60								
		Fletcher Joseph Edgard	151 " "	M	"	Sc	juin	1908	2	Que			"	"	"																							
150	149	Belec Frank Alex	134 " "	M	Chef	Com	janv.	1860	51	"			"	"	"	Journalier	6-9-35	nil		Foundry fce	52		55		275													
		Belec Mary Ann Isabelle	134 " "	F	Epouse	Com	mars	1870	41	"			"	"	"																							
		Belec Arthur	134 " "	M	Fils	Sc	janvier	1894	17	"			"	"	"		6-9-32	"		" "	52		55		350			1000	99	60								
		Belec Alfred Ernest	134 " "	M	"	Sc	décembre	1896	13	"			"	"	"	Servante	2-9-09	"		Parkdale	52		60		120.			200	99	5-70								
		Belec Albert	134 " "	M	"	Sc	janv.	1898	12	"			"	"	"	Apprentice	6-8-37	"		apprentice			55															
		Belec Hermann	134 " "	M	Fils	Sc	novembre	1897	14	"			"	"	"	Servante	2-9-09	"		Parcelle fonc			65															
		Belec Emma	134 " "	F	"	Sc	janv.	1899	12	"			"	"	"			nil														10						
		Belec Jeanne	134 " "	F	"	Sc	janv.	1900	11	"			"	"	"			nil														10						
		Belec Lionel	134 " "	M	Fils	Sc	avril	1901	10	"			"	"	"			nil														10						
		Belec Eugene	134 " "	M	"	Sc	octobre	1903	8	"			"	"	"			nil														10						
		Belec Lucien	134 " "	M	"	Sc	déc.	1905	6	"			"	"	"			nil																				
		Belec Irene	134 " "	F	"	Sc	mai	1907	4	"			"	"	"			nil																				
		Belec Marie Anne	134 " "	F	"	Sc	janv.	1909	2	"			"	"	"			nil																				
151	150	Lauzon Louis	133 " "	M	Chef	Com	janv.	1858	53	"			"	"	"	Mécanicien	1-6-03	"		Parkdale	48		60		782													
		Lauzon Celine	133 " "	F	Epouse	Com	janv.	1870	41	"			"	"	"			nil																				

279 1330